



Niederschrift

über die 43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am Mittwoch, dem 05.09.2018,
17:00 Uhr, im Ratssaal, Eingang Schillerstraße

Anwesend:

Vorsitz

Bürgermeister Christian Gauf

Ausschussmitglieder

Hedi Danner

Vertretung für Herrn Stéphane Moulin

Kurt Dettweiler

Bernhard Düker

Andreas Hüther

Vertretung für Herr Dr. Christoph Gensch
bis TOP I/13, 18:18 Uhr

Ingrid Kaiser

Matthias Nunold

Dr. Norbert Pohlmann

Christina Rauch

Josef Reich

Walter Rimbrecht

Gertrud Schiller

Peter Schönborn

Vertretung für Herrn Thorsten Gries

Manfred Weber

Protokollführung

Natascha Weick

von der Verwaltung

Werner Boßlet

Heinz Braun

Werner Brennemann

Dr. Annegret Bucher

Benedikt Burkey

Dr. Julian Dormann

Harald Ehrmann

Jörg Eschmann

Heike Heb

Anne Kraft

Christian Michels

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Klaus Stefaniak

Abwesend:

Ausschussmitglieder

Dr. Christoph Gensch

Thorsten Gries

Stephane Moulin

Gabriele Vogelgesang

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Tagesordnung

- 1 Unterrichtung des Stadtrates über den Stand des Haushaltsvollzugs gemäß § 21 GemHVO
Vorlage: 20/1184/2018
- 2 Bekanntgabe von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen
Vorlage: 20/1154/2018
- 3 Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen über 10.000 €
Vorlage: 20/1210/2018
- 4 Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen über 50.000 €
Vorlage: 20/1216/2018
- 5 Genehmigung von außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigungen
Vorlage: 20/1215/2018
- 6 Beteiligungsmanagement der Stadt Zweibrücken:
Weiterentwicklung der Steuerungsinformationen ("Beteiligungs-Cockpits")
Vorlage: 20/1172/2018
- 7 Jahresabschluss 2017 der GeWoBau GmbH einschließlich
Weisungserteilung gemäß § 88 GemO
Vorlage: 20/1220/2018
- 8 Beschaffung eines Notfallkrankentransportwagens (KTW Typ B Katastrophenschutz) für die Schnelleinsatzgruppe Sanitätsdienst, als Ersatz für ein bereits aus Altersgründen außer Dienst gestelltes Fahrzeug (Baujahr 1984).
Vorlage: 32/1218/2018
- 9 Besonderes Städtebaurecht;
Sanierung Innenstadt, Gebiet „Innenstadt und Herzogvorstadt“ (SAN I);
- Schlussabrechnung Sanierungsgebiet
- Abschluss der Sanierung
Vorlage: 60/1212/2018
- 10 Umsetzung Wasserrahmenrichtlinie; Umgehungsgerinne "Altenheim Bickenalb"
Vorlage: 60/1213/2018
- 11 Straßen- und Verkehrswesen;
Ausbau der Hilgardstraße, Hilgardplatz und Augartenstraße;
Vergabe der Bauarbeiten
Vorlage: 84/1214/2018
- 12 Standortinitiative Südwestpfalz;
Kostenbeteiligung der Stadt Zweibrücken für das Jahr 2018
Vorlage: 10/1217/2018

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

- 13** Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO, Annahme von Spenden
Vorlage: 10/1209/2018
- 14** Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17:00 Uhr.
Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 1: **Unterrichtung des Stadtrates über den Stand des Haushalts-**
(öffentlich) **vollzugs gemäß § 21 GemHVO**
 Vorlage: 20/1184/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Dr. Dormann unterrichtet den Ausschuss anhand einer Präsentation über den Stand des Haushaltsvollzugs gemäß §21 GemHVO.

Die Ausschussmitglieder nehmen die Information zur Kenntnis.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 2:
(öffentlich)

Bekanntgabe von über- bzw. außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen
Vorlage: 20/1154/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage. Demnach seien außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen bis 10.000 € dem Haupt- und Personalausschuss nur bekanntzugeben.

Die Ausschussmitglieder nehmen die Information zur Kenntnis.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 3: **Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Auf-**
(öffentlich) **wendungen/Auszahlungen über 10.000 €**
 Vorlage: 20/1210/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Die in der Drucksache aufgeführten über- und außerplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen wurden genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 4: **Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßigen Auf-**
(öffentlich) **wendungen/Auszahlungen über 50.000 €**
 Vorlage: 20/1216/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache macht der Haupt- und Personalausschuss dem Stadtrat **e i n s t i m m i g**
folgenden

Beschlussvorschlag:

Den Anträgen der Ämter gemäß Vorlage wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 5: **Genehmigung von außerplanmäßigen Verpflichtungsermächtigungen**
(öffentlich) **Vorlage: 20/1215/2018**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache macht der Haupt- und Personalausschuss dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschlussvorschlag:

Den Anträgen der Ämter gemäß Vorlage wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 6: **Beteiligungsmanagement der Stadt Zweibrücken:**
(öffentlich) **Weiterentwicklung der Steuerungsinformationen ("Beteiligungs-**
 Cockpits")
 Vorlage: 20/1172/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Dr. Dormann stellt anhand einer Präsentation die Beteiligungsübersicht der Stadt Zweibrücken vor und erläutert anhand der Beteiligung des Umwelt- und Servicebetriebes den Aufbau dieses Beteiligungscockpits.

Die Stiftungssatzung der Stiftung Landgestüt sei vom Stiftungsrat verabschiedet worden und liege bei der ADD. Nach Freigabe trete sie schnellstmöglich in Kraft.

Der Haupt- und Personalausschuss macht dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat nimmt die Entwicklung der erweiterten Informationsgrundlagen für das Beteiligungsmanagement der Stadt Zweibrücken zustimmend zur Kenntnis.

Der Stadtrat beschließt, die Steuerungsinformationen gemäß Anlage als Bestandteil des Beteiligungsberichts nach § 90 GemO aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 20

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 9: **Besonderes Städtebaurecht;**
(öffentlich) **Sanierung Innenstadt, Gebiet „Innenstadt und Herzogvorstadt“**
 (SAN I);
 - Schlussabrechnung Sanierungsgebiet
 - Abschluss der Sanierung
 Vorlage: 60/1212/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Herr Ehrmann, Bauamt, stellt an einer Präsentation die Entwicklungen sowie den Abschluss der Sanierung des Gebiets „Innenstadt und Herzogvorstadt“, vor. Seitens der ADD seien alle Maßnahmen förderfähig und es gebe keine Beanstandungen hinsichtlich der angefallenen Kosten hierzu.

Der Haupt- und Personalausschuss macht dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschlussvorschlag:

1. Der Stadtrat nimmt den Bericht der Verwaltung über den Ablauf und die Ergebnisse der Sanierungsmaßnahme sowie die Abrechnung mit der ADD Trier zur Kenntnis.
2. Der Stadtrat beschließt die der Vorlage angeschlossene Satzung über die Aufhebung der Satzung zur förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes „Innenstadt und Herzogvorstadt“

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60
Gewobau

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 10: **Umsetzung Wasserrahmenrichtlinie; Umgehungsgerinne "Altenheim Bickenalb"**
(öffentlich) **Vorlage: 60/1213/2018**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Der Haupt- und Personalausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschluss:

Den Auftrag zur Herstellung des Umgehungsgerinnes am Altenheim Bickenalb für 282.074,83 € inkl. 19 % MwSt. an die Firma ASTAKUS, Heidweiler Straße 33, 54313 Zemer zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60
UBZ

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 11: **Straßen- und Verkehrswesen;**
(öffentlich) **Ausbau der Hilgardstraße, Hilgardplatz und Augartenstraße;**
 Vergabe der Bauarbeiten
 Vorlage: 84/1214/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Auf Nachfrage von Herrn Pohlmann erläutern Herr Boßlet und Herr Mannschatz vom UBZ, dass in der vorliegenden Vergabe unter anderem nur die Lampenfundamente vergeben werden; die Lampen selbst seien in der Gesamtmaßnahme mit dabei.

Der Haupt- und Personalausschuss macht dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat stimmt der Vergabe der Bauarbeiten zum Ausbau der Hilgardstraße, Hilgardplatz und Augartenstraße in Höhe von 1.411.323,13 € Brutto an die Firma Wolf & Sofsky Infrastrukturbau GmbH, Johann-Schwebel-Straße 2, 66482 Zweibrücken, auf Grund des Angebotes vom 17.08.2018 zu.

Die Auftragssumme gliedert sich wie folgt:

Hilgardstraße	1.073.609,73 €
Hilgardplatz	199.513,12 €
Augartenstraße	138.200,28 €

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Amt 60
UBZ

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 12: **Standortinitiative Südwestpfalz;**
(öffentlich) **Kostenbeteiligung der Stadt Zweibrücken für das Jahr 2018**
 Vorlage: 10/1217/2018

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Auf Nachfrage von Frau Kaiser erläutert Frau Kraft von der Wirtschaftsförderung, dass es hierbei nicht um Touristik sondern nur um Regionalmarketing gehe.

Die Nachfrage von Frau Kaiser, dass man sich dem Bliesgau zuwenden wolle, werde an das Kultur- und Verkehrsamt weitergegeben.

Der Haupt- und Personalausschuss macht dem Stadtrat **e i n s t i m m i g** folgenden

Beschlussvorschlag:

Die Stadt Zweibrücken beteiligt sich an der Finanzierung der Standortinitiative Südwestpfalz mit einem Betrag in Höhe von 34.000 € für den Leistungszeitraum 2018.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:
Wifö
Amt 41

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 13: **Vollzug des § 94 Abs. 3 GemO, Annahme von Spenden**
(öffentlich) **Vorlage: 10/1209/2018**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

Beschluss:

Der Annahme folgender Spenden wird zugestimmt:

Edeka Ernst spendet der Kita Arche Kunterbunt für das Sommerfest Frikadellen im Wert von 143,88 €.

Abstimmungsergebnis:

Ja:	13
Nein:	0
Enthaltung:	0

An der Abstimmung nahmen 13 Mitglieder teil.

Verteiler:

10.2.1
Amt 20
Amt 51

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Punkt 14: Bekanntgabe der im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse (öffentlich)

Der Vorsitzende gibt die im nicht-öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse bekannt:

1. Der Haupt- und Personalausschuss empfiehlt dem Stadtrat sechs Beförderungen zuzustimmen.
2. Der Haupt- und Personalausschuss empfiehlt dem Stadtrat eine Vertragsverlängerung.
3. Der Haupt- und Personalausschuss wurde über eine Steuerangelegenheit informiert.

43. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 05.09.2018

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 18:58 Uhr.

Der Vorsitzende

Christian Gauf
Bürgermeister

Die Schriftführer

Jörg Eschmann

Natascha Weick